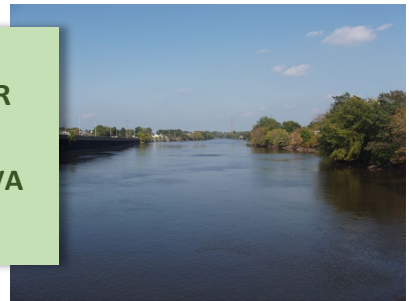




LA EPA ANUNCIA LA DECISIÓN DE LIMPIEZA: ÁREA DE ESTUDIO DEL RÍO PASSAIC INFERIOR DEL SITIO SUPERFUND DIAMOND ALKALI

CONDADOS DE ESSEX, BERGEN Y PASSAIC, NUEVA JERSEY



SEPTIEMBRE DE 2021

La Agencia de Protección Ambiental (EPA) de EE. UU. seleccionó un plan de limpieza provisional para las 9 millas superiores del Área de estudio del río Passaic inferior (LPRSA) del sitio Superfund Diamond Alkali en los condados de Essex, Bergen y Passaic, Nueva Jersey. El plan de limpieza se emitió en un documento conocido como Documento de decisión (ROD) el 28 de septiembre de 2021. El área de estudio LPRSA abarca todo el río Passaic inferior desde la desembocadura de la bahía de Newark hasta el dique de Dundee y se conoce como unidad operable 4 u OU 4. Una unidad operable separada, la OU 2, abarca las 8.3 millas inferiores del río Passaic. Este plan de limpieza provisional se ocupa de los sedimentos de fuentes contaminadas en las 9 millas superiores del tramo de 17 millas del río.

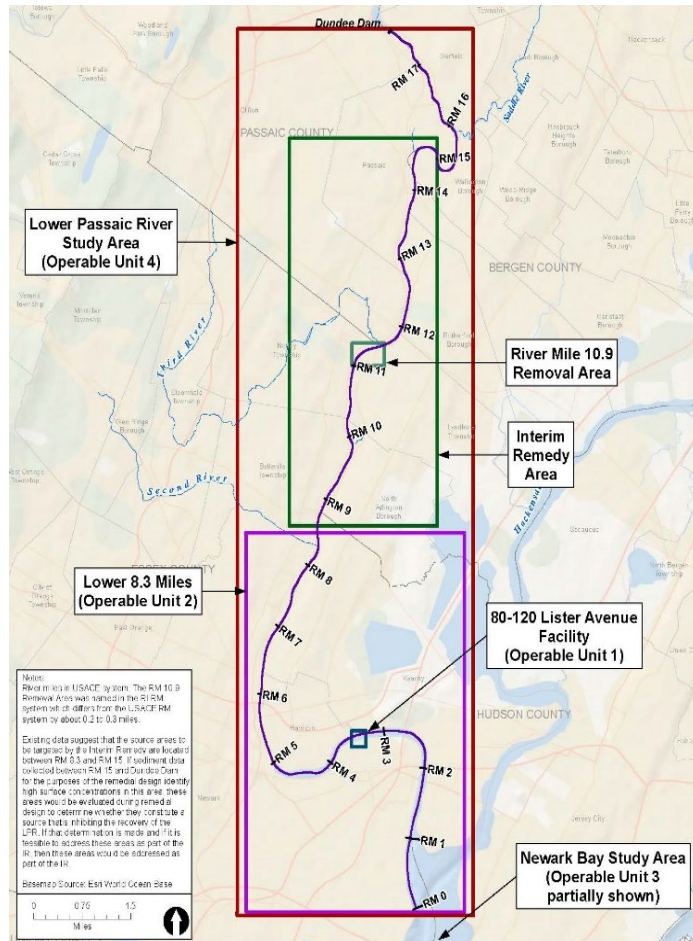
El ROD está disponible en línea en:
www.epa.gov/superfund/diamond-alkali

La limpieza seleccionada

La EPA utilizará un enfoque adaptativo en varias etapas para resolver la contaminación en la porción de las nueve millas superiores del área de estudio LPRSA de 17 millas. El plan de limpieza provisional se ocupará de los sedimentos de esta área que tienen altas concentraciones y que pueden actuar como una fuente continua de contaminación para la columna de agua, otras áreas de sedimentos en el río y animales como peces y cangrejos.

La EPA dragará y cubrirá las áreas del lecho del río entre las millas 8.3 y 15 del río, así como las áreas situadas a una profundidad que pueda quedar expuesta a través de la erosión. Los materiales dragados se procesarán en una o más instalaciones de procesamiento comercial cercanas para su eliminación fuera del sitio en instalaciones de eliminación autorizadas.

Después de que se haya completado la limpieza provisional, la EPA tomará muestras y medirá el progreso hacia el cumplimiento de los objetivos de limpieza que aún se están desarrollando en consulta con el Departamento de Protección Ambiental de Nueva Jersey (NJDEP).



Aportes y comentarios de la comunidad

El 27 de abril de 2021, la EPA celebró una reunión pública virtual para discutir su plan de limpieza propuesto y fomentar la participación pública. La EPA finalizó su decisión de limpieza después de revisar y considerar todos los comentarios recibidos durante el período de comentarios públicos de 60 días y de consultar con el Departamento de Protección Ambiental de Nueva Jersey. El **ROD** incluye un Resumen de capacidad de respuesta que aborda los comentarios que se recibieron sobre el [Plan propuesto por la EPA](#).

Descripción del sitio

El río Passaic inferior y la bahía de Newark forman parte del estuario del puerto de Nueva York/Nueva Jersey. El río Passaic inferior comprende la porción de marea del río (desde la bahía de Newark hasta el dique de Dundee) y su cuenca, que incluye los principales afluentes, el río Saddle, el río Tercero y el río Segundo. El dique de Dundee aísla el río Passaic superior de la marea mixta que influye en las porciones inferiores del río.

Antecedentes

A principios de la década de 1980, se descubrió suelo contaminado con dioxinas en la antigua planta de fabricación de Diamond Alkali situada en 80-120 Lister Avenue, Newark, Nueva Jersey u OU 1. La EPA y el NJDEP iniciaron el trabajo de limpieza de emergencia y, en 1984, la EPA agregó el sitio a la Lista Nacional de Prioridades. En 2001 se completó una limpieza provisional de la OU 1, que incluyó la contención en el sitio y la cobertura de materiales contaminados en la propiedad de Lister Avenue, un muro de lechada y un muro de defensa contra inundaciones alrededor de la propiedad, y bombeo y tratamiento de aguas subterráneas. En 1983, la EPA y el NJDEP encontraron contaminantes en los sedimentos del río Passaic. La investigación del río continuó en la década de 1990. A principios de la década de 2000, la EPA amplió el estudio para abarcar el área LPRSA de 17 millas, y en mayo de 2007, firmó un acuerdo con un grupo de partes potencialmente responsables conocido como el Grupo de Partes Cooperantes (CPG) para completar el estudio de 17 millas, bajo la supervisión de la Agencia.

Durante el estudio de 17 millas, se descubrió que los sedimentos de las 8.3 millas inferiores eran una fuente importante de contaminación para el resto del río y la bahía de Newark. La EPA completó la investigación de tecnologías y el estudio de viabilidad focalizado de las 8.3 millas inferiores para evaluar la adopción de medidas tendientes a eliminar estos sedimentos, mientras el estudio del área LPRSA de 17 millas estaba en curso. En un ROD de marzo de 2016 se seleccionó una limpieza de sedimentos en las 8.3 millas inferiores, que incluye dragado y cobertura de orilla a orilla.

Se prevé que el trabajo de diseño de ingeniería que es necesario antes de que comience la limpieza en las 8.3 millas inferiores se completará en 2022.

PROCESO DE REMEDIACIÓN DE SUPERFUND

EVALUACIÓN



Detección de contaminación



Evaluación preliminar



Inspección de sitio



Inclusión del Sitio en la Lista Nacional de Prioridades (NPL)

CARACTERIZACIÓN



**Investigación de tecnologías/
Estudio de viabilidad
y Plan propuesto**

SELECCIÓN DEL REMEDIO



Documento de decisión

LIMPIEZA



Diseño de la remediación



**Acción de restauración
a largo plazo**

DESPUÉS DE LA CONSTRUCTION



**Operación y
Mantenimiento**



**Eliminación del Sitio
de la Lista NPL**

La participación comunitaria y la planificación de la reurbanización del sitio son esenciales para todo el proceso

Revisiones quinquenales



LA EPA ANUNCIA LA DECISIÓN DE LIMPIEZA:
ÁREA DE ESTUDIO DEL RÍO PASSAIC INFERIOR
DEL SITIO SUPERFUND DIAMOND ALKALI

CONDADOS DE ESSEX, BERGEN Y PASSAIC,
NUEVA JERSEY



SEPTIEMBRE DE 2021

La EPA seleccionó un plan de limpieza provisional en las 9 millas superiores del área LPRSA para que el trabajo en este sector y en las 8.3 millas inferiores se pueda realizar en forma simultánea. De esta manera, se puede usar parte de la misma infraestructura para ambos proyectos y habrá menos interrupciones para el tráfico en el río y para las comunidades asentadas a lo largo del río.

Información de contacto de la EPA

Diane Salkie
Gerente de proyectos
de Remediación
212-637-4370
salkie.diane@epa.gov

Shereen Kandil
Coordinadora de Participación Comunitaria
212-637-4333
kandil.shereen@epa.gov



www.epa.gov/superfund/diamond-alkali | www.ourpassaic.org



<https://www.facebook.com/eparegion2/>



@EPAregion2
